Behörden & Parteien

Romanshorn auf dem grünen Pfad

Der Gemeinderat nimmt seine ökologische Verantwortung wahr und möchte das Label Energiestadt erreichen. Die Bestandesaufnahme konnte mit einer sehr guten Startbewertung erfolgreich abgeschlossen werden. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, die Massnahmenplanung und den Zertifizierungsprozess in Angriff zu nehmen. Bis im Herbst 2010 soll das Energiestadt-Label vorliegen.

Das Programm EnergieSchweiz unterstützt fortschrittliche Gemeinden und Städte bei ihren Anstrengungen für eine energie- und umweltfreundliche Politik. Das Label «Energiestadt» zeichnet die Gemeinde als vorbildliche Kommune aus. Es handelt sich dabei um ein eingetragenes Qualitätszeichen, das im Rahmen des Programms EnergieSchweiz verliehen und europaweit eingetragen wird.

Bestandesaufnahme

Die Bestandesaufnahme durch den Trägerverein Energiestadt hat ergeben, dass Romanshorn zirka 46% der möglichen Energiemassnahmen umgesetzt hat. Für das Label sind mindestens 50% notwendig. Dafür wurde die Energiekommission gegründet, welcher die Gemeinderäte Patrik Fink, Markus Fischer und Max Sommer angehören. Martin Schaller von der Bauverwaltung sowie ein Energieberater ergänzen die Kommission. Ei-

ne Zusammenarbeit mit den Schulen und der Genossenschaft EW Romanshorn wird darüber hinaus angestrebt.

lungsplanung & Raumordnung, kommunale Gebäude & Anlagen, Versorgung & Entsorgung, Mobilität, interne Organisation sowie

Pflichtenheft

Als Erstes werden das Pflichtenheft der Kommission und ein Aktivitätenprogramm für die kommenden vier Jahre erstellt und umgesetzt. Dazu gehören die Energie- und CO₂-Bilanzierung für die ganze Gemeinde, die Energiebuchhaltung der öffentlichen Gebäude, interne Weiterbildungen, Beschaffungsrichtlinien und weitere Massnahmen. Weitere Informationen werden zu gegebener Zeit bekannt gegeben. Im Herbst 2010 erfolgen das Audit und die Zertifizierung.

Gemeinde als Vorbild

Schon bisher zeigte die Gemeinde ökologische Anstrengungen: Energierichtplan, Energieberatungsstelle, Solarstrombezug, Förderprogramm, Biogasaufbereitungsanlage der ARA, Tempo-30-Zonen, Angebot an Velo-Abstellanlagen, Veranstaltungsreihen zum Thema Energie sind nur einige Beispiele. Das Label Energiestadt gibt dazu den umfassenden Rahmen, wel-

cher die Bereiche Entwick-

lungsplanung & Raumordnung, kommunale Gebäude & Anlagen, Versorgung & Entsorgung, Mobilität, interne Organisation sowie Kommunikation & Kooperation beinhaltet. Ein ganzheitlicher Management-Prozess für Energie und Umwelt wird dadurch in Gang gebracht und aufrecht erhalten. Die Gemeinde möchte nicht nur Gewerbe, Industrie und Bevölkerung animieren ökologisch zu handeln, sondern auch selbst mit gutem Beispiel vorangehen.

Gemeindekanzlei Romanshorn













Wolfensberger Gartenpflege

Aktuell: "Winterschnitt"

Bruno Wolfensberger 8593 Kesswil

Natel 079 631 76 75 E-Mail: bruno-wolfensberger@bluewin.ch

SEEBLICK

Inserieren

statt demonstrieren.

Mit einem Seeblick-Inserat erreichen Sie alle 5000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach.

ele Kommunikation, 8590 Romanshorn



Budgetschonendes Büromaterial

Zweimonatliche Niedrigpreis-Angebote.



Ströbele AG | CH-8590 Romanshorn Telefon +41 (0)71 466 70 50 www.stroebele.ch

Ströbele der Erfolgsbeschleuniger

des lernens

Plane deine Zukunft!

SBW Futura 9./10. Schuljahr

Frauenfeld / Herisau / Romanshorn

Besuchsnachmittag in Romanshorn jeden Dienstag bis 19.00 Uhr

www.sbw-futura.ch

Tel. 071 466 70 90

Waldkorporation Romanshorn-Uttwil

Christbaumverkauf

Samstag, den 19. Dezember: 8.00-12.00 Uhr

Wo:

Parkplatz Spitz (Waldschenkeparkplatz)



zertifiziert...

... wir produzieren Holz in nachhaltig bewirtschafteten Wöldern, die gemäss den Richtlinien des Forest Stewardship Council FSC unabhängig zertifiziert sind.

SGS-FM-0583









Gesucht flexible Reinigungskraft

für Baureinigung & Raumpflege, stundenweise, mit guten Deutschkenntnissen Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

Bischof Liegenschaften-Service GmbH! Badstrasse 13! 8590 Romanshorn Telefon 071 461 24 76 ! Telefax 071 461 24 76 ! mail@bischofhauswartung.ch ! www.bischofhauswartung.ch

Behörden & Parteien

Winterpause für den Wochenmarkt

Der beliebte Romanshorner Wochenmarkt fin- für ihre Treue und wünschen allen frohe Festdet am Freitag, 18. Dezember 2009, zum letzten Mal in diesem Jahr statt.

Über die Wintermonate wird Renato Horat jeweils am Freitagmorgen vor der ebenfalls geöffneten Fischhandlung Marchioro Biogemüse verkaufen. Die Marktanbieter danken den Kundinnen und Kunden ganz herzlich

tage und alles Gute im neuen Jahr.

Der Start des Wochenmarktes im Jahr 2010 wird wieder rechtzeitig publiziert.



Marktplatz

Der «Seeblick» vor Weihnachten

Der letzte «Seeblick» im Jahr 2009 wird am 18. Dezember 2009 in die Briefkästen verteilt.

Inserateannahmeschluss

Freitag, 11. Dezember 2009, 9.00 Uhr

Textannahmeschluss

Montag, 14. Dezember 2009, 8.00 Uhr

Ihr «Seeblick»-Team

Verschenken Sie eine Romanshorner «Schoggi»

Fehlt Ihnen noch ein kleines Weihnachtsgeschenk? Dann ist die Romanshorner «Schoggi» genau das Richtige!

Die Milchschokolade gibt es verpackt in verschiedenen Romanshorner Motiven - vom Hafenpanorama bis zum Seepark.

Ab sofort können Sie die feine Schokolade im Gemeindehaus an der Bahnhofstrasse 19 für Fr. 2.- pro Tafel beziehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Schenken und Schlemmen!

Stadtmarketing Romanshorn





Gesundheit & Soziales Treffpunkt Auch ein Stück Heimat! 14 Sicher und dynamisch Gehen..... 12 Wirtschaft Sternenwoche 2009..... 14 autobau - mit dem factory center in die 2. Runde 13 Kultur & Freizeit Marktplatz EHC Wetzikon besiegt 7 Der «Seeblick» vor Weihnachten 3 Wellenbrecher......5 Kreativ im pARTerre Zu Weihnachten Musik schenken 12 2. Romanshorner Laternliweg..... Jahreswechsel auf dem Schiff........... 12 Daniel Felber «unplugged» Romanshorner Agenda...... 15 Konzert Giulias Verschwinden..... Behörden & Parteien Weihnachtsverkaufsausstellung Romanshorn auf dem grünen Pfad 1 und Sternenwerkstatt Winterpause für den Wochenmarkt 3 Verschenken Sie eine Festa di Natale 2009 10 Romanshorner «Schoggi»...... 3 Adventsfeier...... 10 Tageskarten Gemeinde...... 5 Umzug und Namenwechsel Wir gratulieren 5 der Computeria 10 Glocken läuten für das Weltklima...... 5 Gemeinsames Konzert 10

Die neue Alte Kirche 11

Offene Weihnachtsfeier..... 7

Impressum

Herausgeber: Politische Gemeinde Romanshorn

Amtliches Publikationsorgan

Politische Gemeinde Romanshorn, Primarschulgemeinde Romanshorn, Sekundarschulgemeinde Romanshorn-Salmsach

Erscheinen

Jeden Freitag gratis in allen Romanshorner und Salmsacher Haushaltungen. Auswärtige können bei der Gemeindekanzlei ein Jahresabo von Fr. 100.- (Schweiz) abschliessen.

Entgegennahme von Textbeiträgen Bis Montag 8.00 Uhr

Gemeindekanzlei Romanshorn Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn Fax 071 466 83 82, seeblick@romanshorn.ch

Koordinationsstelle der Texte: Regula Fischer, Seeweg 4a, 8590 Romanshorn, Telefon 071 463 65 81

Entgegennahme von Inseraten Bis Freitag 9.00 Uhr

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35 8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50 Fax 071 466 70 51, info@stroebele.ch

Sparen Sie sich den Ausrufer. Mit einem Seeblick-Inserat erreichen Sie alle 5000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach.

Weitere Infos:

Ströbele Kommunikation 8590 Romanshorn

Telefon 071 466 70 50

www.stroebele.ch



Einmalige Geschenkideen

Aus eigenen Fotos und Texten ungewöhnliche Präsente zaubern.



Grosse Auswahl an:

Ski und Snowboard

Wintersportbekleidung

Wir sind für Sie da! Vermietung
Kinderski ab 70.–
Snowboard ab 100.– per Saison

SCHOOL STORY

9325 Roggwil TEL: 071 455 10 12

Fusspflege & Pedicure

Ferien vom 24. Dezember 2009 bis 17. Januar 2010.

Montag, Mittwoch und Donnerstag auch für externe Kunden im Regionalen Pflegeheim Romanshorn Silvia Schönenberger Telefon 071 244 94 17, 071 466 06 06



Ihr Partner für gutes Hören

Karin Frei Filialleiterin

Gratis Hörtest • Hörgeräte • Zubehör Hörberatung • Gehörschutz Service • Tinnitusberatung

Beltone Hörberatung, Alleestr. 42, 8590 Romanshorn Telefon 071 461 26 46, Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag, 9 - 12 h und 14 - 17 h Weitere Infos unter www.beltone-hoerberatung.com



MITTEILUNG DER EINBÜRGERUNGSKOMMISSION

A. Beabsichtigte Einbürgerungen

Gestützt auf Art. 33a Gemeindeordnung teilt die Einbürgerungskommission mit, dass sie folgender Person das Gemeindebürgerrecht zu verleihen beabsichtigt:

 Irmak Pinar, geboren 26.04.1988 in Scherzingen TG, türkische Staatsangehörige, Lernende FAGE, ledig, seit der Geburt in der Schweiz, wohnhaft Arbonerstrasse 60, 8590 Romanshorn

Einwendungen

Bis zum **22. Dezember 2009** können stimmberechtigte Einwohnerinnen und Einwohner der Politischen Gemeinde Romanshorn bei der Einbürgerungskommission, Gemeindehaus, 8590 Romanshorn, gegen die Einbürgerung Einwendungen anmelden. Die Einwendungen sind schriftlich zu machen, mit einer Begründung zu versehen und per Post einzureichen. Anonyme Zusendungen werden nicht behandelt.

B. Verleihung des Gemeindebürgerrechts

Die Einbürgerungskommission hat folgender Person nach Ablauf der Einwendungsfrist das Gemeindebürgerrecht verliehen:

1. **Muslii Faton**, geboren 24.05.1988

Abgelehnte Gesuche werden nicht publiziert.

Romanshorn, 11. Dezember 2009 Die Einbürgerungskommission

Behörden & Parteien

Tageskarten Gemeinde

Die Gemeinde Romanshorn bietet zehn unper- zember 2009. Die Büros der Gemeindeversönliche SBB-Generalabonnemente (Tageskarte Gemeinde) der zweiten Klasse pro Tag an.

Falls Sie zwischen Weihnachten und Neujahr einen Ausflug mit den öffentlichen Verkehrsmitteln planen, bitten wir Sie, die Tageskarte rechtzeitig bei der Gemeindekasse (Gemeindehaus, Informationsschalter, Parterre) abzuholen. Letzte Möglichkeit für einen Bezug GEMEINDE der Tageskarten im alten Jahr ist der 23. De-

waltung bleiben anschliessend bis und mit 3. Januar 2010 geschlossen.

Besten Dank für Ihr Verständnis und gute Fahrt ins neue Jahr!

Gemeindekanzlei



Wir gratulieren

Am Montag, 14. Dezember 2009 feiert Doris Streckeisen im Tertianium Neutal an der Seestrasse 78 in Berlingen ihren 90. Geburtstag.

Herzliche Gratulation und alles Gute für die Zukunft!

Gemeinderat Romanshorn



Glocken läuten für das Weltklima

Zur Halbzeit der UN Klima-Konferenz von Kopenhagen, welche für die Zukunft des Lebens auf dieser Erde von grösster Bedeutung ist, läuten in einer einzigartigen ökumenischen Aktion am Sonntag, den 13.12. 2009 um 15.00 Uhr weltweit und auch in unserer Region die Kirchenglocken verschiedener Glaubensgemeinschaften.

Auch wir folgen dem Aufruf der Hilfswerke Fastenopfer, Brot für alle, Caritas, unterstützt von der Schweizer Bischofskonferenz und des evangelischen Kirchenbundes weiteren internationalen Hilfswerken und läuten alle Glocken der evangelischen und katholischen Kirchen in Romanshorn und Salmsach. Gleichzeitig laden unsere Glocken zu einer kleinen Andacht mit Stille, Gebet, Musik und Liedern in die Alte Kirche ein, wozu jedermann herzlich willkommen ist.

Früher läuteten die Glocken bei Gefahr, bei Brand und Überschwemmungen. Heute drohen der ganzen Erde Katastrophen, ja sie sind bereits im Gang, wenn dem Klimawandel nicht Einhalt geboten wird. Die Glocken werden als Warnruf für die Erhaltung der Welt, so wie wir sie kennen, in allen Zeitzonen um 3 Uhr nachmittags läuten - beginnend auf den bedrohten Fidschi-Inseln im Südpazifik und weiter rund um den Globus über Asien, Afrika und Europa bis nach Amerika. In Kopenhagen selbst findet im Dom ein ökumenischer Gottesdienst mit Erzbischof Desmond Tutu statt. Weitere Informationen unter www.oekumenischekampagne.ch und www.bellringing350.org. Unser Plakat findet sich auf wwww.kathromanshorn.ch.

Kath. und Evang. Kirchgemeinde



Wellenbrecher Marktplatz

wie du mir...

Soll ich mich auch zur Diskussion über die Zustimmung zur Minarett-Initiative äussern? Oder ist es nicht vielleicht ebenso besonnen, das Ganze etwas setzen zu lassen und sich erst einmal die verschiedenen Interpretationen anzuhören und dabei versuchen, möglichst unvoreingenommen zu sein?

Ist das wankelmütig oder habe ich diesbezüglich eine zu wenig gefestigte Meinung? Fragen, die wohl nicht nur mir durch den Kopf gehen. Grundsatzfragen, die nicht nur mit der Abstimmung etwas zu tun haben, sondern die sich vielmehr bei jedem Meinungsbildungsprozess stellen. Wie bilde ich mir meine Meinung und wie gehe ich damit um?

Es gibt da ganz verschiedene Arten. Die einen scheinen klar zu wissen, was richtig und was falsch ist. Es sind keine Zweifel ersichtlich, sie können sich überzeugt festlegen. Dann gibt es auch die Verunsicherten, die Unentschlossenen, jene, denen es schwer fällt, sich für eine eindeutige Antwort zu entscheiden. Jene, die innerlich Widersprüche spüren, bei denen es eben nicht einfach schwarz oder weiss gibt, denen Grautöne lieber sind. Die denken sich in die eine Seite hinein, aber versuchen auch die andere Seite zu verstehen. Noch komplexer wird es, wenn die Fragestellung emotionale Befindlichkeiten tangiert.

Für mich ist es nicht immer einfach, diffuse Gefühle von den klar sachbezogenen Aspekten zu trennen. Immer wieder stelle ich fest, dass ich Entscheide sehr wohl ziemlich intuitiv fälle. Die persönliche Herkunft, die Lebenserfahrung und die momentane emotionale Befindlichkeit beeinflussen meinen Meinungsbildungsprozess. Speziell bei Fragen, die verunsichern oder auch Ängste antippen, bin ich sensibel, wie mein Standpunkt von meinem Gegenüber aufgenommen wird. Ich möchte so akzeptiert und toleriert werden, wie ich bin. Das ermöglicht und vereinfacht es mir im Gegenzug tolerant zu sein. So weit, so gut.

Was ist aber, wenn ich nicht akzeptiert und toleriert werde?

Auge um Auge, Zahn um Zahn? ... so ich dir?

Walter Knöpfel



Deutschkurse für Fremdsprachige

Sekundarschule und Integrationsstelle

Deutsch für Erwachsene

In den Erwachsenenkursen werden auf verschiedenen Lernstufen die Grundkenntnisse der deutschen Sprache alltagsorientiert vermittelt. Für Personen mit wenig Sprechmöglichkeiten wird ein Sprechtraining angeboten.

Diese Kurse sind ein Beitrag der Schulen und der Politischen Gemeinde Romanshorn zur Integration ihrer fremdsprachigen Einwohnerinnen und Einwohner.

Kursbeginn: 08.02.2010 Anmeldeschluss: 31.01.2010

Anmeldekarten liegen im Gemeindehaus, Bahnhofstrasse 19, auf. Auskunft erteilen:

- Integrationsstelle der Gemeinde, Tel: 071 466 83 06
- Sekretariat der Sekundarschule, Tel: 071 466 30 00.

Yabancı uyruklular için Almanca kursları

Sekundarschule ve Entegrasyon Dairesi

Yetişkinler için Almanca kursu

Yetişkinler için düzenlenen Almanca kurslarında farklı düzeylerde Alman dilinin günlük hayattaki kullanımına yönelik eğitim verilecektir. Lisan bilgisini sözlü olarak veterince kullanma olanağı bulamayan kursiyerlere sözel alıştırma hizmeti verilecektir.

Bu kurslar, Romanshon'da ikamet etmekte olan yabancı uyrukluların entegrasyonuna yönelik olarak Romanshorn' daki okulların ve siyasi kuruluşların desteği ile düzenlenmektedir.

Kursun başlangıç tarihi: 08.02.2010 Kayıt için son tarih: 31.01.2010

Kursa kayıt başvuru formlarnı Bahnhofstrasse 19, adresindeki belediye binasından temin edebilirsiniz.

Bilgi edinebileceğiniz yerler:

- Belediye Enterasyon Dairesi, Tel: 071 466 83 06
- Sekundarschule Kalemi, Tel: 071 466 30 00.

(Türkisch)

Kurset e gjuhës gjermane për të Huajt

Shkalla e lartë dhe zyra për integrim

Gjuha gjermane për të Riturit

Në kurset për të riturit mësohen gjërat elementare të gjuhës gjermane në shkallë të ndryshme dhe në formë të komunikumit të përditshëm. Për personat me mundësi të kufizuar të të folurit ofrohen edhe ushtrime të të folurit.

Këto kurse janë ndihmë nga shkollat dhe komuna e Romanshornit për integrimin e bashkëqytetareve të tyre të huaj.

Fillimi i Kursit: 08.02.2010

Dita e fundit për Lajmërim: 31.01.2010

Kartelat për lajmërim gjenden në ndërtesën e komunës, Bahnhofstrasse

Informacione mundë të merni nga:

- Zyra e komunës për integrim. Tel. 071 466 83 06
 Sekretariati shkallës se lartë, Tel. 071 466 30 00

(Albanisch)

ภาษาเยอรมันสำหรับชาวต่างชาติ

คอร์สภาษาเยอรมันสำหรับผู้ใหญ่

ในชีวิตประจำวันเรามีการใช้ภาษาที่ยากง่าย แตกต่างกันออกไป สำหรับผู้ที่ต้องการพูดภาษาเยอรมันเป็น แต่มีโอกาศในการพูดน้อยมาก เรามีคอร์สสำหรับท่านที่ต้องการฝึกเรียนพูดภาษาเยอรมันแบบง่ายๆ เพื่อใช้ในชีวิตประจำวันสำหรับท่าน.

คอร์สภาษาเยอรมันนี้

ร่วมกันจัดทำขึ้นโดยโรงเรียนและรัฐบาลโรมานซอน เพื่อต้องการให้ชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ในโรมานซอนสามารถพด และใช้ชีวิตให้เหมือนกับอยู่บ้านของตนเอง.

คอร์สเริ่ม: 08.02.2010 วันหมดรับสมัคร: 31.01.2010

ใบสมัครสามารถรับได้ที่ เกไมสเฮ้าโรมานซอน , บานโฮบสตาส ๑๙ หรือติดต่อได้ที่ .

- Integrationsstelle der Gemeinde, Tel: 071 466 83 06
- Sekretariat der Sekundarschule, Tel: 071 466 30 00

(Thailändisch)

Cursos de alemão para pessoas de outras línguas

Escola secundária e posto de integração

Alemão para adultos

Os cursos para adultos são oferecidos em diferentes níveis com base nas necessidades diárias e conhecimentos básicos individuais. Para pessoas que tenham pouca oportunidade de se exprimir em alemão, é oferecido um treino de conversacão.

Estes cursos são uma contribuição das escolas e do Município de Romanshorn para uma melhor integração dos seus habitantes de língua estrangeira.

Inicío do curso: 08.02.2010 Prazo de inscrição: 31.01.2010

Formulários de inscrição encontram-se na Câmara Municipal, Bahnhofstrasse 19.

Informações serão prestadas pelo:

- Posto de integração do Município, Tel: 071 466 83 06
- Secretaria da Escola Secundária, Tel: 071 466 30 00

(Portugiesisch)

Kursevi nemačkog jezika za strance

Viši Stepen i služba za integraciju

Nemački za odrasle

Na kursevima za odrasle dobijaju se osnovi poznavanja nemačkog jezika na raznim stepenima uformi svakodnevne komunikacije. Za osobe sa manjim govornim sposobnostima promenjuju se trening izgovora.

Ovi kursevi su doprinos škola i političke opštine Romanshorn za integraciju svojih sugrađana - stranca.

Kurs počinje: 08.02.2010 Krajni rok prijave: 31.01.2010

Kartice za prijavlivanje nalaze se u opštinskoj zgradi, Bahnhofstrasse 19.

Informacije daju vam:

- Opštinska služba za integraciju, Tel: 071 466 83 06
- Sekratarijat višeg stepena, Tel: 071 466 30 00

(Serbisch/Kroatisch)

SEEBLICK Seite 7 KW 50, 11.12.2009

Behörden & Parteien

Offene Weihnachtsfeier

am Heiligen Abend, Donnerstag, 24. Dezember

Wenn Sie Weihnachten einmal anders oder nicht alleine verbringen möchten, sind Sie herzlich eingeladen, den Heiligen Abend im evang. Kirchgemeindehaus an der Bahnhofstrasse 44 in Romanshorn zu feiern: Eingeladen sind alle, Jung und Alt, Alleinstehende, Paare, Familien, unabhängig von Religion und Nationalität. Die offene Weihnachtsfeier beginnt um 18.30 Uhr. Anschliessend besteht die Möglichkeit, die Mitternachtsgottesdienste zu besuchen. Wir freuen uns auf einen besinnlichen und gemütlichen Abend mit festlichem Nachtessen, Liedern, Musik, Geschichten und Gedanken zu Weihnachten und zum Leben. Das Vorbereitungsteam lädt

Sie im Namen der Evangelischen und Katholischen Landeskirchen herzlich ein!

Damit wir den Abend planen können, bitten wir Sie, sich bis zum Montag, 21. Dezember im Sekretariat der Evang. Kirchgemeinde Romanshorn anzumelden: 071 466 00 00. Wir freuen uns auch über selbstgebackene Kuchen und Guetzli. Wenn Sie gerne etwas mitbringen möchten, melden Sie sich bitte im Sekretariat - herzlichen Dank! Auf Wunsch steht einen Fahrdienst bereit; bitte melden Sie sich ebenfalls im Sekretariat. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Pfrn. Meret Engel gerne zur Verfügung (Tel. 071 466 00 09).

Evang. und Kath. Kirchgemeinden

Kultur & Freizeit

EHC Wetzikon besiegt

PIKES ihre Pflicht, erzielen die notwendigen Tore und gewinnen das Auswärtsspiel in Wetzikon verdient mit 1:5 Toren.

Es war ein zähes Spiel, in welchem die PIKES ihr Kombinationsspiel zunächst nicht richtig in Gang bringen konnten. Die beiden Tore durch Strasser (8.) im Powerplay sowie durch Peer (15.) bedeuteten dann aber trotzdem die Führung nach dem ersten Spieldrittel.

Auch im Mitteldrittel waren es die Oberthurgauer, welche zwei weitere Tore vorlegten.

In einer mässigen 1.-Liga-Partie erfüllen die John gelang in der 22. Minute ein weiteres Powerplay-Tor und nur wenig später (26.) erhöhte Strebel auf Zuspiel von Strasser die Führung auf 4:0. Als die PIKES in Unterzahl spielten (35.), gelang dem EHC Wetzikon durch Portmann der erste Treffer. Es sollte dies das einzige Tor der Zürcher an diesem Abend bleiben. Im letzten Drittel setzte dann Strasser mit seinem 2. Tor (58.) den resultatmässigen Schlusspunkt. Obschon es den «Hechten» in diesem Spiel nicht immer rund lief, haben sie sich diesen Arbeitssieg absolut verdient.

PIKES, Hansruedi Vonmoos

Punkt erkämpft

Der HC Romanshorn spielt zu Hause gegen den TV Appenzell unentschieden. Beim 34:34 (17:18) lag der TVA fast ausschliesslich in Führung. Zum Schluss verpasste der HCR allerdings die Möglichkeit, den Sieg doch noch einzufahren.

Nach dem Spiel waren wohl alle zufrieden mit der Punkteteilung. Appenzell aufgrund der Tatsache, dass Masina fünf Sekunden vor Schluss einen Abschluss von L. Raggenbass stark parierte und somit die Niederlage im letzten Moment verhinderte. Romanshorn auf der anderen Seite war fast die ganze Partie im Hintertreffen gelegen und schloss erst fünf Minuten vor dem Ende auf. Angesichts dieses Spielverlaufs durfte die Mannschaft von Slavoljub Vulovic nicht mehr als einen Punkt erwarten.

Am Mittwoch, den 16. Dezember, schliesst der HC Romanshorn in St. Gallen gegen die SG Bruggen/Fides die Hinrunde der Meister-

Die drei Punkte aus den letzten beiden Spielen gegen starke Widersacher dürften den Spielern für dieses wichtige Spiel im Abstiegskampf Selbstvertrauen gegeben haben.

Kreativ im pARTerre

Mit Probierwerkstätten, Minikursen und Boxenstopps wird weiterhin Kreativität im pARTerre gross geschrieben. Die Jahreszeitenfeste werden nicht weitergeführt - sie waren schlecht

Im pARTerre an der Alleestrasse 59 gibt und gab es im vergangenen Jahr zahlreiche Events: «So wurden an Probierwerkstätten Schwemmhölzer zu Kunstwerken verarbeitet und Betonblätter hergestellt. Da waren viele Besucher da und sie zeigten sich auch im Nachhinein begeistert. Oft werden solche Gelegenheiten gern benützt, weil alles Material und Werkzeug vorhanden ist», sagen Yvonne Büchi und Monika Rüegg. Die beiden Frauen gehören zum sechsköpfigen Organisationsteam, das auch im kommenden Jahr die Probierwerkstätten und neu auch sogenannte Min(i)kurse anbieten wird: Im Februar gibt es eine Malwerkstatt und einen Kurs zum Thema Ostern.

Boxenstopp und Sackstark

Sackstark heisst der Markt, der zum Verschenken einlädt und am Boxenstopp können eigene Arbeiten zum Verkauf angeboten werden: Am 9. Dezember fand diese «originelle Verkaufsausstellung» erstmals statt. Am 11., 16. und 18.12. ist das pARTerre von 18 bis 20.30 Uhr geöffnet. Auch mit diesem Angebot wird das pARTerre-Team 2010 an die Öffentlichkeit treten.

Markus Bösch



Sie bringen Leben und Lernen in die Alleestrasse 59 (von links): Monika Rüegg, Küde Rüegg, Silvia Müller, Bernadette Berchtold, Regula Häni und HCR, Lukas Raggenbass | Yvonne Büchi (Bild: Markus Bösch)



பிறமொழியாளர்களுக்கான டொச்வகுப்பு

மேல்நிலைப்பாடசாலையும் அத்துடன் இணைந்துவாழ்நிலையமும்

வயதுவந்தவர்களுக்கான டொச்

வயதுவந்தவர்களுக்கான டொச்வகுப்பில் பாவனைக்குரிய அடிப்படை மொழியறிவு மொழியறிவு குறைந்தவர்களுக்கு முன்வைக்கப்படும்.

நாளாந்தப் கற்பிக்கப்படும். மொழிப்பயிற்சி

இவ்வகுப்புக்கள் நொமான்ஸ்சோர்ன் வதிவிடக்கிராமத்தினதும், பாடசாலைகளினதும் தம்கிராம வதிவிடமக்களிற்கான பங்களிப்பாகும்.

அரசியல் பிறமொழிபேசும்

வகுப்பு ஆரம்பம்: 08.02.2010

விண்ணப்ப முடிவுத்திகதி: 31.01.2010

விண்ணப்ப அட்டைகள் கிராமசபை அலுவலகத்தில் (கெமைண்டேகவுஸ்), Bahnhofstrasse 19இல் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

மேலதிக தவல்கள் பெற்றுக்கொள்ள:

- வதிவிடக்கிராமத்தின் இணைந்துவாழ்நிலையம்: 071 466 83 06
- மேல்நிலைப்பாடசாலைச் செயலகம்: 071 466 30 00

(Tamilisch)

German Courses for Speakers of Other Languages

Sekundarschule und Integrationsstelle

German for adults

Different levels of adult courses based on everyday language will be taught. Those having less opportunity to practise German will be given speech training lessons.

The Secondary School (Sekundarschule) and the Municipality of Romanshorn have joined hands in order to ensure full integration of all residents from other nationalities.

Course Date: 08.02.2010 Register by: 31.01.2010

Registration forms can be found at the

Municipality (Gemeindehaus), Bahnhofstrasse 19,

Acquire information from:

- Integration Office at the Municipality, Tel: 071 466 83 06
- Secondary School Office (Sekundarschule), Tel: 071 466 30 00.

Kultur & Freizeit

2. Romanshorner Laternliweg

Am Samstag, 19. Dezember 2009, ist es soweit: Der Romanshorner Laternliweg wird Jung und Alt erfreuen. Das besinnliche Adventsfest für die ganze Familie findet von 17.00 bis 21.00 Uhr statt. Aufgrund des grossen Besucherandrangs im Vorjahr wird dieses Jahr ein Shuttlebus eingesetzt.

Parkplatz Spitz bis Waldschenke

Start des Laternliwegs ist der Parkplatz Spitz. Ab dort beleuchten die Laternen mit ihrem sanften Licht den Weg zur Waldschenke Romanshorn. Die Strecke ist etwa ein Kilometer lang und gut begehbar. Da es sich um einen Waldweg handelt, sind gute Schuhe von Vorteil, ebenso wie warme Bekleidung.

Waldschenke und Kindergesang

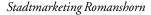
Die Waldschenke Romanshorn wird die Gäste mit Glühwein, Punsch, grillierten Würsten und weiteren leckeren Sachen verwöhnen. Ab 18.00 Uhr spielt das Bläser-Ensemble unter der Leitung von Pascal Miller. Der Schüler-

Chor vom Rebsamen Schulhaus wird die schönsten Weihnachtslieder vortragen.

Shuttlebus

Um den Besucherinnen und Besuchern eine einfache Anfahrt zu ermöglichen, steht ein kostenloser Shuttlebus zur Verfügung:

Ab Bushaltestelle Spitz, zurück nach Romanshorn, fährt der Bus um 19.00, 20.00, 21.00 und 22.00 Uhr. Das Stadtmarketing Romanshorn und das OK Laternliweg freuen sich über zahlreiche Besucherinnen und Besucher!







Reckholdernstrasse (VW Garage)	16.15	16.55	17.35	18.20
Alleestrasse (Sprachheilschule)	16.20	17.00	17.40	18.25
Salmsacherstrasse (Kino)	16.25	17.05	17.45	18.30
Salmsacherstrasse (Hochhaus)	16.30	17.10	17.50	18.35
Amriswilerstrasse (Rest. Landhaus)	16.35	17.15	17.55	18.40

Daniel Felber «unplugged»

Mit seinem Jazzquartett zeigt sich Bigbandtrompeter Dani Felber von der leisen Seite.

Er überzeugt mit gefühlvollen Balladen, groovigen Standards und lyrischen Eigenkompositionen.

Dani Felber, Trompete/Flügelhorn, Götz Ahrens, Klavier, Dave Mäder, Kontrabass, Ole Seimetz, Schlagzeug

Bistro Panem, Freitag, 11. Dezember, 20.30 Uhr

Vorschau: Freitag, 8. Januar 2010: Michael Neff Group feat. Marie Malou, Lyrikjazz

Verein Panem's Friday Night Music, A. Gerlach

Konzert

Am Samstag, 12. Dezember 2009 um 15 Uhr verzaubert das Beglinger Ensemble mit ihrem Konzert die Pensionäre/innen. Besucher/innen und Mitarbeiter/innen in der neu renovierten Cafeteria der Alterswohnstätte, Holzensteinerstrasse 36, Romanshorn.

Das Beglinger Ensemble wurde 1998 von Jakob Beglinger gegründet. Er schreibt alle Stücke für das Ensemble selbst. In seiner Musik verbinden sich Elemente der internationalen Volksmusik, der Klassik und des Jazz. Der Kenner unter den Zuhörern merkt, dass der Komponist auf all diesen Gebieten profunde Kenntnisse besitzt. Vom fröhlichen «Folkla-Schottisch» über das klassisch anmutende «Präludium», dem zigeunerischen «Zigan», dem ergreifenden «Lyrisch», dem fetzigen «Fiddle Tune» bis zum fast jazzigen «Cake Walk», fasziniert jedes Stück durch seine Andersartigkeit.

Beglingers filigrane Art, die einzelnen Stimmen auszuarbeiten, verleiht den Stücken beeindruckende Dichte und Schönheit. Die fünf Instrumente sind dabei weitgehend gleichberechtigt.

Der Anlass ist öffentlich. Wir heissen Sie herzlich willkommen.

Genossenschaft Alterssiedlung und Altersheim

Giulias Verschwinden

Eine Komödie über das Alter, die Jugend und Spieldaten andere Ewigkeiten.

Während sich drei Paare in einem Restaurant einfinden, um den 50. Geburtstag von Giulia (Corinna Harfouch) zu feiern, zieht es diese vor, den Abend mit einer Zufallsbekanntschaft (Bruno Ganz) in einer Bar zu verbringen. Dazu wird in parallelen Episoden im Altersheim der 80. Geburtstag einer unwürdigen Greisin gefeiert. Und zwei Teenager, die gerne älter wären, versuchen sich im Ladendiebstahl.

Samstag, 12. Dezember, 20.15 Uhr Sonntag, 13. Dezember, 15.00 und 20.15 Uhr

Kino Modern



Weihnachtsverkaufsausstellung und Sternenwerkstatt

Die weihnächtliche Verkaufsausstellung im pARTerre, Alleestrasse 59 (Hofeingang Schulstrasse 11, markanter roter Holzzaun) in Romanshorn ist zu folgenden Zeiten geöffnet: 11./ 16. und 18. Dezember von 18.00 bis 21.30 Uhr und am verkaufsoffenen Sonntag, 20. Dezember von 11.00 bis 18.00 Uhr.

Interessierte, welche gerne Selbstgemachtes in einem weihnächtlichen Ambiente zum Verkauf anbieten möchten, können sich weiterhin bei Monika Rüegg, Tel. 071 460 15 76 oder Bernadette Berchtold (bernadette. berchtold@bluewin.ch melden. Am 11. Dezember von 18.00 bis 21.30 Uhr wird zudem noch die letzte Probierwerkstatt vor Weihnachten durchgeführt. Sterne in vielen Variationen sind das Thema dieses Abends. Inspiriert durch das vielfältige Material, welches zur Verfügung steht sowie Anschauungsmaterial, können in dieser Werkstatt selber Sterne kreiert werden. Bitte wer hat, Leimpistole und Verpackungsmaterial mitbringen.

Die Teilnahme an der Sternenwerkstatt kostet pro Person Fr. 20.- inklusive Material. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Bernadette Berchtold

Adventssingen

Am dritten Adventssonntag, 13.Dezember um 17 Uhr findet in der katholischen Kirche das Romanshorner Adventssingen statt, dieses Jahr mit dem Thema «Licht». Der Kinderchor der Katholischen Kirchgemeinde, «Diä piepsändä Chilämüüs», unter der Leitung von Monica Calonder hat dazu einiges mit wechselnder Instrumentalbegleitung vorbereitet.

Auch die gemeinsam mit den Zuhörern gesungenen Lieder kreisen um das Thema «Licht»: Dazu gehören neben dem eingängigen «Herbei, o ihr Gläubigen» und dem über tausendjährigen Hymnus aus Einsiedeln mit der wortgewaltigen Neuschöpfung «Gott aus Gott und Licht aus Licht» etwa das intime, durch die Sendungen «Singen im Advent»

von Radio DRS bekannt gewordene «Dies ist die Nacht, da mir erschienen».

Das Romanshorner Handglocken-Orchester unter der Leitung von Matthias Blumer hat nach seinem schweizweit Beachtung findenden Auftritt im «Hopp dä Bäse» drei neue Originalkompositionen aus den USA einstudiert und wird auch einige der gemeinsam gesungenen Lieder zusammen mit dem Kirchenmusiker Roman Lopar an der Orgel begleiten. Weitere Abwechslung bringen kurze Solovorträge der jungen Instrumentalisten sowie das Kinder-Handglockenklavier, dem Kinder aus dem Zuhörerkreis wie jedes Jahr weihnachtliche Klänge entlocken dürfen.

Matthias Blumer

Kultur & Freizeit

Festa di Natale 2009

fest des Italienischen Schul- und Familienver- für eine süsse Überraschung ist gesorgt. eins statt.

Der traditionelle Anlass für Gross und Klein bietet ab 19 Uhr nebst kulinarischen Highlights diverse Darbietungen der Schülerinnen

Auch dieses Jahr findet am Samstag, 12. Dezem- und Schüler, musikalische Begleitung durch ber im Bodansaal Romanshorn das Weihnachts- den Abend und eine reiche Tombola an. Auch

Der Eintritt ist frei!

Das Organisationskomitee des Cosfar (Comitato Scuola e Famiglia Romanshorn)

Adventsfeier

16. Dezember, 14.00 Uhr im Bodansaal

Heute Freitag, 11. Dezember ist letzte Gelegenheit für die Anmeldung zur Adventsfeier. Benützt den Anmeldetalon des Programms oder Tel. 071 461 32 35 (Hedy Röllin) und wenn nicht erreichbar 071 463 38 12 (Hans Hagios).

Dazu sind alle Klubmitglieder herzlich einge-

Dies ist die letzte Veranstaltung in diesem Jahr. Der Vorstand freut sich, wenn möglichst viele Mitglieder teilnehmen.

Klub der Älteren, Hans Hagios

Umzug und Namenwechsel der Computeria

In der Computeria treffen sich regelmässig Frauen und Männer ab Alter 50, die Freude am Umgang mit dem Computer und dem Fotoapparat haben und ihre Kenntnisse verbessern oder ihr vorhandenes Wissen an andere Teilnehmer weitergeben wollen. Unser Motto lautet: Senioren helfen Senioren.

Seit September 2001 fanden unsere Treffen im Café Passage im Konsumhof Romanshorn statt. In der Zwischenzeit sind wir umgezogen. Dank dem grossen Einsatz von Max Tobler und Roman Keller (Mitglieder der Museumsgesellschaft) treffen wir uns neu im alten Zollhaus an der Hafenstrasse 31, Romanshorn (2. Stock).

Die Teilnehmer der Computeria kommen nicht nur aus Romanshorn, sondern auch aus den diversen Nachbargemeinden. Aufgrund dieser Zusammensetzung haben wir uns neu für den Namen Computeria Oberthurgau entschlossen.

Senioren mit guten Computerkenntnissen und welche diese anderen Teilnehmern auch weitergeben möchten, sind bei uns sehr willkommen. Schauen Sie doch einmal unverbindlich bei uns im alten Zollhaus in Romanshorn herein, um einen Eindruck von unseren Arbeiten zu erhalten. Wir bieten keine Grundkurse an. Solche werden durch die Pro Senectute oder andere Anbieter durchge-

Wir treffen uns in den geraden Wochen im Jahr, montags, zur Fotobearbeitung (mit Programm, Elements 7), dienstags allgemeine Themen für Fortgeschrittene.

Montags in den ungeraden Wochen bieten wir Nachhilfe der Dienstagsthemen, oder Problemlösungen für Einsteiger mit Grundkenntnissen an.

Ab 2010 werden wir jeweils in der Tagblatt-Agenda Romanshorn Termin und Thema publizieren.

Die Kosten betragen pro Vormittag Fr. 10.-, inbegriffen ist ein Kaffee.

Details über Angebote und Terminplan finden Sie auf unserer Website www.computeria-oberthurgau.ch.

Computeria, Margrith Marghitola

Gemeinsames Konzert

Über ein Jahrzehnt fällt dem Sängerbund Romanshorn die Ehre zu, als Gastchor beim Adventskonzert des Musikvereins mitzuwirken. Eine Einladung, die uns immer wieder von neuem Freude und Genugtuung bereitet und wir sehr dankbar annehmen.

Was kann für Musikanten und Sänger schöner und motivierender sein, als in einer vollbesetzten Kirche aufzutreten. Dahinter steckt viel Proben- und Übungsaufwand. Die Dirigenten Roger Ender und Rolf Schädler hatten auch dieses Jahr bei der Auswahl der Partituren auf melodiöse Darbietungen gesetzt. Den Jungmusikanten war es gegönnt, mit rassiger Musik die Zuhörer auf das Konzert einzustimmen. Ihre Beiträge «Hark the Herald Angels sing» und «Christmas Puzzle» wurden arrangiert bzw. komponiert von Roger Ender. Für die Jungbläser sicher ein eindruckstarkes Erlebnis und ein grosser Vertrauensbeweis seitens der Vereinsführung. Mit «Fanfare and Flourishes» und «Little Drummer Boy» setzte der Musikverein das Programm fort. Der Sängerbund eröffnete seine Darbietung mit «Guten Abend, schön' Abend es weihnachtet schon» – auch als Willkommensgruss für die Besucher gedacht - und liess, bearbeitet von Rolf Schädler, das Lied «Seht es kommt die heil'ge Zeit» folgen. Als Hits präsentierte der Musikverein nacheinander «Jesus Christ Superstar» und «Amazing Grace». «Zündet die Lichter der Freude an und Gloria», letztere bearbeitet von Rolf Schädler, waren die weiteren Beiträge des Sängerbunds. Die Musikanten beendeten mit «Gabriellas Song» die Einzelvorträge. «Weihnachtsfreude» bearbeitet von Gerhard Rabe und arrangiert von Roger Ender liessen Blasorchester und Chor gemeinsam ertönen. Alle beteiligten Akteure, einschliesslich Konzertbesucher, beendeten den besinnlichen Abend mit «Stille Nacht». Applaus ist Ausdruck der Freude, hat Musikpräsident Heini Füllemann zu Beginn der Veranstaltung beim Willkommensgruss den Besuchern kundgetan. Jungmusikanten, Musikverein und Sänger wurden am Schluss ihrer Darbietungen vom dankbaren Publikum auch reichlich mit Beifall belohnt. Mit der Präsentation am Adventskonzert verabschieden sich die beiden Vereine 2009 vom treuen Publikum. An dieses richten Musikanten und Sänger ein herzliches Dankeschön für die erwiesene Unterstützung und Sympathie im zu Ende gehenden Jahr. Wir wünschen allen besinnliche Feiertage und alles Gute im neuen Jahr. Auf ein Wiedersehen bei nächster Gelegenheit freuen sich sämtlich beteiligte Akteure.

Thomas Decurtins

Kultur & Freizeit

Die neue Alte Kirche

Wie kann etwas alt und neu sein? Wie soll man dieses Paradoxon verstehen? Entweder ist doch eine Kirche alt oder aber sie ist jung – doch wie soll man beides unter einen Hut bringen?

Und doch: In diesen Tagen kann unsere Alte Kirche auf dem Schlossberg ein stolzes Doppel-Jubiläum feiern. Es sind nicht nur 1230 Jahre her, seit sie erstmals urkundlich erwähnt wurde, sondern es sind gleichzeitig auch 40 Jahre her seit der letzten grossen Renovation, die 1969 nach mehrjährigen Restaurierungsarbeiten und archäologischen Grabungen zu einem würdigen Abschluss kam. Damals wurde uns praktisch eine neue alte Kirche geschenkt.

Dem Gotteshaus fehlte eine Aufgabe

Das alte historische, paritätische Gotteshaus beider Konfessionen stand nach dem Bau zweier mächtiger Kirchen gut 50 Jahre verwaist da. Man hatte dafür keinen Verwendungszweck mehr. Es verkümmerte langsam aber sicher und schien zu vergammeln.

Die Glocken fielen vom Turm und wurden als Altmaterial verkauft. Die Uhr verrostete – die Zeit stand still.

Die Zeit musste reifen

Anfang der 60er-Jahre war endlich die Zeit reif, um für dieses Gebäude auf dem Schlossberg eine neue, sinnvolle Bestimmung zu suchen. Nicht als Einquartierraum fürs Militär und nicht als Turnhalle (wie man damals vorschlug), sondern als sichtbares Denkmal der langen Romanshorner Geschichte, aber auch als würdiges gemeinsames Gotteshaus.

Überzeugungsarbeit

Es dauerte allerdings gut und gern 50 Jahre, bis die historische Bedeutung der Alten Kirche wieder erkannt wurde. Vor allem aber brauchte es dazu die Überzeugungsarbeit verdienstvoller Persönlichkeiten: des thurg. Denkmalpflegers Albert Knöpfli, des Grabungsleiters H.R. Sennhauser, des planenden Romanshorner Architekten Jörg Affolter. Besonders verdienstvoll aber war auch die ökumenische Weitsicht des kath. Priesters Paul Mäder.

In diesem Gremium wurde auch mein erstes Interesse an der Romanshorner Geschichte geweckt, die sich über weit mehr als ein Jahr-

tausend hinzieht und deren Mittelpunkt zum grossen Teil die paritätische Kirche war. Jahrelange Grabungen und Forschungen deckten den echten Wert des Baudenkmals auf, sodass die Kirchbürger beider Konfessionen schliesslich bereit waren, dem Gotteshaus als kulturhistorischem Denkmal die gebührende Beachtung zu schenken und bereit waren, einen entsprechenden Kredit zu sprechen.

Spannende Entdeckungen

Jahrelange Grabungen förderten viele Entdeckungen ans Tageslicht: Grundmauern der jahrtausendalten Entwicklung, ursprüngliche Fenster, ein verschwundener Chorbogen, wertvolle Fresken, eine ursprüngliche Holzdecke statt des Gipstonnengewölbes und vieles mehr. Kommission und Architekt fanden dann in mehrjähriger Arbeit die einfühlsame Umsetzung der Forschungsergebnisse zum heute sichtbaren Zustand. (Leider ist inzwischen der restaurierten Turmuhr, die seit dem 17. Jahrhundert die Stunden anzeigte, der Schnauf wieder ausgegangen.)

Die Einweihung vor exakt 40 Jahren

Vor genau 40 Jahren, d.h. im Jahre 1969, war die Restaurierung abgeschlossen und konnte das gemeinsame Bauwerk freudig eingeweiht werden. Dies geschah am 5. Dezember 1969. Es erhielt aber auch die Weihe der obersten eidgenössischen Denkmalpflege, indem das historische Bauwerk unter den Schutz der Eidgenossenschaft gestellt wurde.

Zum ersten Mal seit der Reformation wurde bei der Eröffnungsfeier wieder ein gemeinsamer Gottesdienst der beiden Konfessionen gehalten, wie damals positiv vermerkt wurde.

Sind die Wünsche erfüllt worden?

Was hat die Alte Kirche von all dem gehalten, was wir von ihr erwartet haben?

Welches waren die Visionen der damaligen Behörde?

Eine uralte Gebetsstätte sollte den Gläubigen von heute wieder zurückgegeben werden.

Ein Raum von hoher Kultur sollte hier entstehen.

Die Alte Kirche sollte als solide Brücke dienen zwischen den Christen der beiden grossen Konfessionen.

In der Romanshorner Bevölkerung sollte mit der Restaurierung das Bewusstsein geweckt werden, dass Romanshorn eine reiche Vergangenheit hat und die Alte Kirche auf dem Schlossberg sichtbares Zeugnis davon ablegt.

Wir dürfen mit Freude feststellen, dass die Alte Kirche die letzten 40 Jahre gut und weitgehend unbeschadet überdauert hat und nach wie vor einen ganz besonderen Rahmen bildet für das aktuelle kirchliche und kulturelle Gemeindeleben in Romanshorn.

Ich glaube auch feststellen zu können, dass die Alte Kirche immer noch wie einst ein würdiges, sichtbares Wahrzeichen unseres Dorfes ist, das unsere Aufmerksamkeit verdient.

Max Tobler



Gesundheit & Soziales

Sicher und dynamisch Gehen

Ein Kurs zum Thema Bewegungsqualität und Sicherheit im Gehen

Wann

Freitag, 15. Januar bis 7. Mai 2010, 09.30–10.20 Uhr

Ausfall

22. Januar, 5. Februar, 2, 9., 16. April 2010

Kosten

Fr. 180.-, 12 Lektionen

Romanshorn, Katholische Pfarrei, Grosser Saal, Schlossbergstrasse 24. Auskunft und Anmeldung Pro Senectute Thurgau, Tel. 071 626 10 83.

Pro Senectute Thurgau

Marktplatz

Zu Weihnachten Musik schenken

Musik gehört zum Leben, Musik entspannt und schenkt Freude und Befriedigung. Warum nicht zu Weihnachten Musik schenken?

Nicht auf CD, sondern zum Selbermachen. Speziell für Erwachsene eignen sich die Abonnements der Musikschule Romanshorn.

Vielleicht will der Partner, die Partnerin oder die Mutter oder der Schwiegervater ja schon lange einmal ein Instrument ausprobieren oder weit zurückliegende Erfahrungen an einem Instrument wieder auffrischen. Mit dem 5er- oder 10er-Schnupper-Abo der Romanshorner Musikschule kann man schnuppern oder eben wieder einsteigen.

Ein solches Abo unter dem Weihnachtsbaum ist sicher eine spezielle Überraschung. Infos finden sich auf www.mkr-musikschule.ch. Die Abos als Weihnachtsgeschenke können am Donnerstag und Freitag zwischen 9 und 10.30 Uhr im MKR-Sekretariat oder telefonisch (Telefon 071 463 33 77) bezogen werden.

Musikschule Romanshorn

Jahreswechsel auf dem Schiff

Am 31. Dezember 2009 ist es wieder soweit und aus 2009 wird 2010. Mit der Schweizerischen Bodensee Schifffahrt kann man den Jahreswechsel auf drei Schiffen unbeschwert und abseits der Massen auf dem Bodensee feiern und die spektakulären Feuerwerke aus der ersten Reihe geniessen.

Die MS St. Gallen mit Fondue Chinoise und Live-Musik mit «The Crazy Birds» ist bereits ausgebucht!

Bei Käsefondue à discrétion und DJ-Sound kann man auf der MS Zürich ins neue Jahr rutschen. Einer rauschenden Silvesterparty steht auch auf diesem Schiff nichts im Weg. Einstieg in Romanshorn ist ab 19.00 Uhr, Abfahrt um 19.45 Uhr. Die MS Zürich kehrt um 01.35 Uhr zurück und bleibt noch bis 02.30 Uhr im Hafen liegen. Der Fahrpreis inkl. Feuerwerkszuschlag, DJ-Musik und Käsefondue à discrétion beträgt Fr. 85.00 für Erwachsene und Fr. 50.00 für Kinder (6–11 Jahre).

Auf der MS Thurgau geht es gediegener zu

und her, denn diese sticht am Silvester als Schlemmerschiff in See. An Bord wird nach dem Begrüssungsapéro ein 5-Gang-Galamenü serviert, dazu spielt das «Linher Duo» gediegene Live-Musik. Nach Mitternacht gibt es zur Stärkung noch eine Kokos-Kartoffelsuppe. Einstieg ab 19.30 Uhr in Romanshorn. Abfahrt um 20.00 Uhr. Rückkehr nach Romanshorn um 01.40 Uhr. Die MS Thurgau bleibt danach noch bis 02.30 Uhr im Hafen liegen. Der Fahrpreis inkl. Feuerwerkszuschlag, Live-Musik, Begrüssungsapéro und Silvester-Menü beträgt Fr. 190.– für Erwachsene und Fr. 100.– für Kinder (6 bis 11 Jahre).

Die Platzzahl ist beschränkt. Weitere Informationen und Reservationen unter www.bodenseeschiffe.ch, www.starticket.ch oder Tel. 0900 325 325 (CHF 1.19/min). Die Tickets sind auch bei allen *starticket Vorverkaufsstellen erhältlich.

SBS



Seite 13

Wirtschaft

autobau - mit dem factory center in die 2. Runde

Aus Altem entsteht Neues. Dieses universelle Prinzip ist einmal mehr in Romanshorn zu bestaunen. Erst verwandelten sich alte Industrieanlagen des sogenannten Tanklagers in ein modernes Eventzentrum, dann wurden die neuen Strukturen mit atemraubenden Exponaten aus der jüngeren Automobilgeschichte belebt, und nun steht der nächste Abschnitt bevor: Mit dem factory center nimmt Fredy Lienhards Vision von einer neuen Dimension der Auto-Erlebniswelten Gestalt an. Denn es entsteht eine Plattform für Gewerbebetriebe und Shops, für Besitzer von Oldtimern und Classic Cars, um ihre Interessen zu vernetzen. Oder um im Bild zu bleiben, autobau geht mit dem factory center in die 2. Runde.

Im historischen Ambiente des ehemaligen Tanklagers stehen rund hundert Fahrzeuge, von denen jedes für sich den Puls beschleunigen kann. Aber autobau will viel mehr als eine Schau des Gestrigen sein. Fredy Lienhard, Initiant, Investor und Mentor der neuen Auto-Erlebniswelt beschreibt seine Idee so: autobau soll Platz für Innovationen, Design und Technik bieten. Und er setzt hinzu: autobau soll Raum bieten für neue Unternehmen und Arbeitsplätze. Die Vision geht damit weit über Museales hinaus.

Besonders deutlich wird dies mit dem bevorstehenden zweiten Bauabschnitt. Denn im neuen factory center werden die Interessen von Autoliebhabern aller Kategorien gebündelt. Besitzer von Oldtimern und Classic Cars finden optimale Einstellmöglichkeiten sowie ein perfektes Umfeld für die Pflege und Präsentation ihrer Schmuckstücke. Aber auch die Vision von neuen Unternehmen und Arbeitsplätzen bekommt ein Gesicht. Denn Reparatur- und Veredelungsbetriebe sowie Ausrüstungs- und Zubehör-Shops bilden ein kompetentes Netzwerk in unmittelbarer Nähe zu ihrer Zielgruppe. Und alle werden die moderne, grosszügige Infrastruktur schätzen, die für jedes Bedürfnis eine passende Lösung bereithält. Geschäftsführer Daniel Mauerhofer zu den attraktiven Chancen für Auto-Begeisterte: Sicherheit und Klimatisierung sind integrierte Voraussetzungen und die Performance für Unternehmen wird keine Wünsche offen lassen.

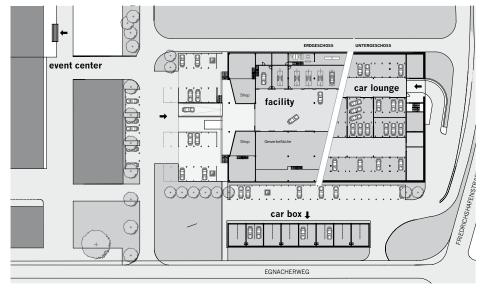
Wenn das event center den Rahmen bildet, um aus gewohnten Anlässen besondere Momente zu machen, dann wird das factory center die Plattform für Anbieter und Nachfrager von allen Dienstleistungen rund um das Auto sein. Und durch die thematische Konzentration werden auch Personen angezogen, die erst am Anfang einer automobilen Karriere stehen. Damit steht zu erwarten, dass die Faszination von autobau wie von selbst für Neukunden sorgen wird. Das ergibt für die Mieter der ersten Stunde die Chance, ein dauerhaft erfolgreiches Geschäftsfeld aufzubauen.

Damit stellt das factory center die ideale Ergänzung zum event center, dem ersten Bauabschnitt, dar. Ein historischer, dreigliedriger Industriebau hatte sich 2008 in eine aufre-

gende Begegnungsstätte verwandelt. Seit März 2009 wird hier ein tiefer Einblick in die Schweizer Rennsportgeschichte und ein guter Überblick über den Sportwagenbau der letzten Jahrzehnte gegeben. Die automobilen Prunkstücke und ihre moderne, loftähnliche Präsentation bilden einen glanzvollen Rahmen für Bankette, Feiern und Tagungen. über 200 Personen kann eine faszinierende Atmosphäre geboten werden, ausgerüstet mit der heute üblichen Technik und einer Infrastruktur für eine Bewirtung vom Steh-Apéro bis zum Gourmet-Menü.

Daniel Mauerhofer





Treffpunkt

Auch ein Stück Heimat!

Im Kleinanzeiger Marktplatz der KW 49 wird dringend ein günstiges Ladenlokal mit Werkstatt für Schuhmacherei an zentraler Lage in Romanshorn gesucht! Ein Schuhmacher am Wohnort gehört zur Lebensqualität einer Wohngemeinde. Es ist auch

ein Puzzle-Teilchen von unserem multikulturellen Ort am See. Hoffentlich hat diese Anzeige auch in der Zeit unserer wenig rühmlichen Wegwerfgesellschaft den erforderlichen Erfolg.

Otto J. Bauer

Dankä vielmool

Der gemeinnützige Frauenverein und die Frauengemeinschaft haben Anfang November die Sportartikelbörse organisiert. Den Erlös in der Höhe von Fr. 700.– haben sie der Spielgruppe geschenkt. Ganz herzlichen Dank!

Einmal mehr dürfen wir betonen, dass solche Spenden für uns nicht selbstverständlich sind – wir freuen uns sehr darüber und wissen sie sehr zu schätzen. Diese Gaben sind sehr wichtig für uns, denn sie tragen dazu bei, dass unsere Vereinsrechnung ausgeglichen ist. So können wir weiterhin den Schwerpunkt darauf legen, die

Elternbeiträge möglichst tief zu halten, damit es sich alle Familien leisten können, ihr Kind in die Spielgruppe zu schicken. Hier werden oft erste soziale Kontakte ausserhalb der Familie geknüpft und somit leistet die Spielgruppe einen wichtigen Beitrag zur sanften Ablösung und Eigenständigkeit des Kindes. «Hilf mir, es selbst zu tun» ist unser steter Leitspruch und wir freuen uns immer wieder über die Unterstützung von Institutionen und Firmen. Auch im Namen der Kinder ein herzliches Dankeschön!

S'Spielgruppen-Team

Sternenwoche 2009

Die Sternenwoche ist vorbei und wir freuen uns sehr, dass wir einen grossen Betrag für die Kinder in Mauretanien sammeln konnten (www.sternenwoche.ch). Bei unserem kleinen Weihnachtskonzert und dem Mailänderli-Engel- und Zimtster-

nenverkauf durften wir Spenden im Wert von Fr. 586.15 entgegennehmen. Das viele Üben und Backen hat sich gelohnt.

Herzlichen Dank an alle Spender!





Désirée, Julian und Sara Ammon, Nadine Bühler, Ramona Scherrer, Cédrine Ruckstuhl, Nadine Tobler

Kleinanzeigen Marktplatz

Diverses

REINIGUNGEN – UNTERHALTE, Wohnungen/Treppenhäuser/Fenster und Umgebungsarbeiten. **A.G. Reinigungen**, Mobile 079 416 42 54.

Computer: Verkauf und Reparatur, PC, Internet, Installation. www.ferocom.ch, Friedrichshafnerstr. 3, Telefon 071 4 600 700, 079 4 600 700.

SCHUHREPARATUREN – TEXTILREINIGUNG, D. Camelia, Färbergasse 3, 8590 Romanshorn. Schlüsselservice / Lederreparaturen / Stempel-Drucksachen / Gravuren / Zimteinlegesohlen / Messer und Scheren schleifen. Telefon 071 463 10 37.

PARKETTBÖDEN MASSIVHOLZPARKETT in EICHE oder BUCHENHOLZ mit lackveredelter Oberfläche in ausgesuchter Sortierung (Aktionspreis Fr. 65.– per m²). Fachgerecht, fertig verlegt, mit 10-jähriger Garantie (auch andere Holzarten erhältlich). Zeller Parkett-& Laminatböden, Salmsach. www.parkett-und-laminat.ch, 079 215 25 77 oder 071 461 17 43

Macht d'Computer nicht was ich will, so rufe ich 071 446 35 24, Jörg Bill. Geschenk-Gutscheine für Computer-Kurse: Internet Multimedia etc. www.jbf.ch

Zu vermieten

Tiefgaragenplatz: Alpsteinstrasse 17/19 in **Romanshorn**, Fr. 105.– inkl., Telefon 071 463 69 63

Romanshorn, zu vermieten: Hafenstrasse 8, heimelige **2-Zimmer-Wohnung**, zentrale, ruhige Lage mit Gartenumschwung, Dachwohnung, Holztäferdecke, Abstellraum. Miete Fr. 670.– exkl. NK. Bressan Baut AG, Telefon 071 447 88 64, morgens

Zu vermieten in **Romanshorn**, Nähe Bahnhof und Park, schöne **4-Zimmer-Wohnung** mit Balkon, an ruhiger, sonniger Lage, neue Küche mit GS, Laminatböden, Bezug per sofort oder n. V. Miete Fr. 1'050.– + NK Fr. 240.–. Telefon 071 411 44 11

Gesucht

Suche 2 Büroräume (40 m²) bis max. Fr. 500.–. E-Mail: h.moser@businesscontrolsystems.ch

Ich suche ab Januar 2010 für ca. 3 Monate einen **Garagenplatz in Romanhorn** und Umgebung. Bitte melden unter Telefonnummer 071 463 22 69.

Insertionspreise

Kleinanzeigen bis 5 Zeilen kosten Fr. 20.– jede weitere Zeile Fr. 4.–

«Entlaufen, Gefunden, Gratis abzugeben...» bis 5 Zeilen Gratis **SEEBLICK** Seite 15 KW 50, 11.12.2009

Marktplatz

RAIFFEISEN

Steuern sparen mit dem Vorsorgeplan 3

Romanshorner Agenda

11. Dezember bis 18. Dezember 2009

Jeden Freitag

8.00–11.00 Uhr, Wochenmarkt,
 Allee-/Rislenstrasse

- Ausleihzeiten Gemeindebibliothek:

Dienstag 15.00–18.00 Uhr Mittwoch 14.00–18.00 Uhr

Freitag 09.00-11.00, 15.00-19.00 Uhr

Samstag 10.00-12.00 Uhr

- Ausstellung, Regionales Pflegeheim, EG, Regionales Pflegeheim
- Biblische Figuren begleiten durch den Advent, kath. Kirche, Kath.Pfarrei St. Johannes

Freitag, 11. Dezember

- 18.00–21.30 Uhr, WeihnachtsWerkstatt, Sternenwerkstatt, pARTerre, Alleestr. 59, (Hofeingang Schulstr. 11), Romanshorn, Dies und das im pARTerre
- 18.00–21.30 Uhr, BoxenStopp, pARTerre, Alleestr. 59, (Hofeingang Schulstr.11), Romanshorn, Dies und das im pARTerre
- 19.00–22.30 Uhr, Fajita-Schiff, MS St.Gallen, SBS Schifffahrt AG
- 20.00–23.00 Uhr, Fisorchestra G. Rossini di Belluno, katholische Kirche. Romanshorn. Bellunesinel Mondo
- 20.30Uhr, Dani Felber Jazz Quarttet, Bistro Panem Hafenstrasse 62, Panem's Friday Night Music
- 22.00 Uhr, Sportsnight Romanshorn, Turnhalle Reckholdern, Jugendkommission, Gemeinderat und Schülerrat der Sek.

Samstag, 12. Dezember

- 09.00 Uhr, Plauschvormittag, evang. Kirchgemeindehaus, Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach
- 10.00–16.30 Uhr, Heimrunde Junioren C, Kantihalle Romanshorn, Barracudas Unihockey
- 15.00–16.00 Uhr, Beglinger Ensemble, Alterswohnstätte Holzenstein, Alterswohnstätte Romanshorn
- 17.00 Uhr, Chrabbelfiir, Alte Kirche, Kath. Pfarrei St. Johannes
- 19.00–02.00 Uhr, Weihnachtsfest,
 Bodansaal Romanshorn, Cosfar Romanshorn
- 19.05–21.55 Uhr, Fondueschiff, MS St.Gallen, SBS Schifffahrt AG
- 20.15-22.15 Uhr, Julias Verschwinden, Kino Modern

Sonntag, 13. Dezember

- 13.00–16.20 Uhr, Märlifahrten, MS St.Gallen, SBS Schifffahrt AG
- 14.00–17.00 Uhr, Museum am Hafen, Altes Zollhaus, Museumsgesellschaft Romanshorn
- $-\ 15.00-17.00$ Uhr, Julias Verschwinden, Kino Modern
- 15.00 Uhr, Glocken läuten für Weltklima, Andacht, Kirchen Romanshorn, Salmsach

- 17.00 Uhr, Adventsingen, kath. Kirche, Kath. Pfarrei St. Johannes
- 20.15–22.15 Uhr, Julias Verschwinden, Kino Modern

Dienstag, 15. Dezember

- 10.00 Uhr, Bibelstunde, evang. Kirchgemeindehaus, Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach
- 15.00–17.00 Uhr, Knöpflihuus, Bahnhofstrasse 29, Spielgruppe Romanshorn
- 20.15 Uhr, BARFUSS NACH TIMBUKTU, Kino Modern, IG feines Kino

Mittwoch, 16. Dezember

- 06.00 Uhr, Rorate, Alte Kirche, Kath. Pfarrei St. Johannes
- 14.00 Uhr, Adventsfeier, Bodansaal, Klub der Älteren
- 14.00–16.00 Uhr, Kinderhüeti, Bahnhofstr. 29,
 Spielgruppe Romanshorn
- 18.00–21.30 Uhr, BoxenStopp, pARTerre,
 Alleestr. 59, (Hofeingang Schulstr. 11), Romanshorn,
 Dies und das im pARTerre
- 20.00-22.00 Uhr, Strick-Café, Romanshorn, Strick_in
- 20.00–21.30 Uhr, Männerpalaver, evang. Kirchgemeindehaus, Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach
- 20.15 Uhr, BARFUSS NACH TIMBUKTU, Kino Modern, IG feines Kino

Donnerstag, 17. Dezember

- 16.15 Uhr, Fiire mit de Chline, evang. Kirche,
 Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach
- 19.00 Uhr, Schweiz: Kasachstan (Damen-Eishockey),
 EZO Romanshorn, Egnacherweg 8,
 PIKES EHC Oberthurgau 1965

Freitag, 18. Dezember

- 16.00 Uhr, Kasachstan: Slowakei (Damen-Eishockey),
 EZO Romanshorn, Egnacherweg 8,
 PIKES EHC Oberthurgau 1965
- 18.00–21.30 Uhr, BoxenStopp, pARTerre, Alleestr. 59, (Hofeingang Schulstr. 11), Romanshorn, Dies und das im pARTerre
- 19.05–21.55 Uhr, Fondueschiff, MS St.Gallen, SBS Schifffahrt AG
- 19.30 Uhr Schweiz: Österreich (Damen-Eishockey),
 EZO Romanshorn, Egnacherweg 8,
 PIKES EHC Oberthurgau 1965

Einträge für die Agenda direkt über die Website der Gemeinde Romanshorn eingeben oder schriftlich mit Art der Veranstaltung, Zeit, Ort und Veranstalter an Tourist Info, im Bahnhof, 8590 Romanshorn, melden. Es werden nur Veranstaltungen aufgenommen, welche in Romanshorn stattfinden oder durch Romanshorner Vereine, Organisationen etc. organisiert werden.





Freitag, 11. Dezember: 9.30 Uhr, Heimgottesdienst, Holzenstein. 16.30 Uhr, Fritigshüsli. Samstag, 12. Dezember: 10.00–13.00 Uhr,

Plauschmorgen mit Znüni.

Sonntag, 13. Dezember: 9.30 Uhr, Gottesdienst in Romanshorn mit Pfrn. Trix Gretler. «Wers glaubt wird seelig», Lk 1,19–45. Fahrdienst: Telefon 071 461 32 59, Anmeldung bis Samstag 19.00 Uhr. 15.00 Uhr Andacht: Glocken läuten für besseres Klima, Alte Kirche.

Dienstag, 15. Dezember: 10.00 Uhr, Bibelstunde. **Mittwoch, 16. Dezember:** 12.00 Uhr, Mittagsplausch, Anmeldung 071 463 46 05. 17.00 Uhr, Adventsgeschichten, Kirche Salmsach. 17.15 Uhr, Meditation. 20.00 Uhr, Männerpalaver.

Donnerstag, 17. Dezember: 8.30 Uhr, Salmsacher Zmorge 65+. 16.15 Uhr, Fiire mit de Chline.

HÖRNLISALAT

250 q Hörnli

in Salzwasser al dente kochen, abtropfen, auskühlen lassen

1-2 Tomaten

2-3 Essiggurken

150 g Emmentaler

100 g Schinken

alles in Würfeli schneiden, mit den Hörnli mischen

Sauce:

3 EL ÖI

2 EL Essig

Salz, Salatgewürz

miteinander verrühren, über die Hörnlimischung giessen und alles mischen



SEEBLICK Seite 16 KW 50, 11.12.2009



ROMANSHORNER SCHOGGI

Verschenken Sie ein Stückchen Romanshorn. Eine Tafel Romanshorner Schoggi à 100 g kostet CHF 2.-. Sie erhalten die feinen Tafeln am Schalter im Gemeindehaus.

Viel Spass beim Schenken und Schlemmen!







SEEBLICK Antiliches Pablikatiossogram der Geneinde Romanshorn

Inserieren statt rotieren.

Mit einem Seeblick-Inserat erreichen Sie alle 5000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach.

Weitere Infos: Ströbele Kommunikation, 8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50, www.stroebele.c



Hörberatung Roth

Seit 20 Jahren erarbeitet die Hörberatung Roth individuelle Hörgerätelösungen für Menschen mit Hörproblemen.

Testen Sie die Weltneuheit

Audéo YES – Das kleinste drahtlose Hörsystem

Was wir Ihnen bieten

- Gratishörtest und unverbindliche Beratung
- Individuelle Hörgeräteanpassung sämtlicher Marken wie Phonak, Widex, Siemens, Oticon usw.
- Reparaturen und Nachkontrollen aller Marken (auch wenn das Hörgerät nicht bei uns gekauft wurde)
- Vertragslieferant der AHV/IV/SUVA und Militärversicherung
- Batterieverkauf sämtlicher Hörgerätemodelle

8580 Amriswil

Bahnhofstrasse 21

8570 Weinfelden

Bahnhofstrasse 6 Telefon 071 411 77 22 Telefon 071 622 02 11

8590 Romanshorn

Alleestrasse 28 Telefon 071 463 43 27 Öffnungszeiten: Di – Fr Öffnungszeiten: Di – Fr Öffnungszeiten: Di – Fr

Lassen Sie Ihr Gehör unverbindlich testen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

GUTSCHEIN

30 Tage lang kostenloses Probetragen modernster Phonak Hörgeräte

Telefonische Voranmeldung unbedingt erforderlich.

Gutschein einfach in einer unserer Filialen abgeben.



